

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

En application de l'article 3 du décret du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire
Në zbatim të nenit 3 të dekretit të datës 23 mars 2020 i cili përshkruan masat e përgjithshme të nevojshme për t'i bërë ballë epidemisë së Covid19 si pjesë e gjendjes së emergjencës shëndetësore

Je soussigné(e) /) Unë i/e nënshkruari/a,

Mme/M. / Znj/Z.:

Né(e) le / I/e lindur më:

À / Në:

Demeurant / Me banim:

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par l'article 3 du décret du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire¹ :

Vërtetohet se lëvizja ime lidhet me arsyen e mëposhtme (plotësoni kutinë) të autorizuar nga neni 3 i dekretit të datës 23 mars 2020 i cili përshkruan masat e përgjithshme të nevojshme për t'i bërë ballë epidemisë së Covid19 si pjesë e gjendjes së emergjencës shëndetësore¹ :

[] Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle, lorsqu'ils sont indispensables à l'exercice d'activités ne pouvant être organisées sous forme de télétravail ou déplacements professionnels ne pouvant être différés² / *Lëvizje ndërmjet shtëpisë dhe vendit të punës, kur ato janë të detyrueshme në ushtrimin e aktivitetit i cili nuk mund të bëhet ose organizohet nëpërmjet internetit nga shtëpia ose levizje për arsye profesionale të cilat nuk mund të shtyhen².*

[] Déplacements pour effectuer des achats de fournitures nécessaires à l'activité professionnelle et des achats de première nécessité³ dans des établissements dont les activités demeurent autorisées (liste sur gouvernement.fr) / *Lëvizje për të kryer blerje dhe furnizime të nevojshme për aktivitetin profesional dhe blerje të nevojës parësore³ në dyqanet ku ky aktivitet është i autorizuar (listën e gjeni tek gouvernement.fr).*

[] Consultations et soins ne pouvant être assurés à distance et ne pouvant être différés ; consultations et soins des patients atteints d'une affection de longue durée / *Konsultime dhe përkujdesje të cilat nuk mund të sigurohen në distancë dhe të cilat nuk mund të shtyhen; konsultime dhe përkujdesje për pacientët e prekur nga një sëmundje kronike afatgjatë.*

[] Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou la garde d'enfants / *Lëvizje për arsye të rëndësishme familjare, për të ndihmuar personat në nevojë ose për të mbajtur fëmijët.*

[] Déplacements brefs, dans la limite d'une heure quotidienne et dans un rayon maximal d'un kilomètre autour du domicile, liés soit à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective et de toute proximité avec d'autres personnes, soit à la promenade avec les seules personnes regroupées dans un même domicile, soit aux besoins des animaux de compagnie / *Lëvizje të shkurtra, më së shumti një orë në ditë dhe në një rreze largësie prej më së shumti 1 kilometër nga shtëpia ose rreth shtëpisë, të cilat lidhen me aktivitetin fizik individual të personave, me përjashtim të çdo lloj ushtrimi sportiv kolektiv dhe afërsie me persona të tjerë, ose shtëpitje me personat që jetojnë në të njëjtën shtëpi, apo për nevojat e kafshëve shoqëruese shtëpiake.*

[] Convocation judiciaire ou administrative / *Thirrje gjyqësore ose administrative.*

[] Participation à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative / *Pjesëmarrje në misionet me interes të përgjithshëm me kërkesë të autoritetit administrativ.*

¹ Les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considéré entre dans le champ de l'une de ces exceptions / *Personat të cilët dëshirojnë të përfitojnë nga një nga këto përjashtime duhet të pajisen, nëse është e nevojshme, gjatë lëvizjeve të tyre nga shtëpia, me një dokument i cili u lejon atyre të arsyetojnë se lëvizja e tyre hyn në fushën e një prej këtyre përjashtimeve.*

² A utiliser par les travailleurs non-salariés, lorsqu'ils ne peuvent disposer d'un justificatif de déplacement établi par leur employeur / *të përdoren nga punëtorët e vetëpunësuar, nëse ata nuk mund të kenë një dokument për lëvizje nga punëdhënësi i tyre.*

³ Y compris les acquisitions à titre gratuit (distribution de denrées alimentaires...) et les déplacements liés à la perception de prestations sociales et au retrait d'espèces / *Përfshirë këtu edhe blerjet falas (shpërndarjen e produkteve ushqimore...) dhe lëvizjet të lidhura me marrjen e përfitimeve sociale dhe/apo tërheqjen e parave.*

Fait à / *Bërë në:*

Le / *Më:* à / *në orën* *orën*

(Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement/ *Data dhe ora e fillimit dhe daljes janë të detyrueshme për t'u shënuar*)

Nënshkrimi: